

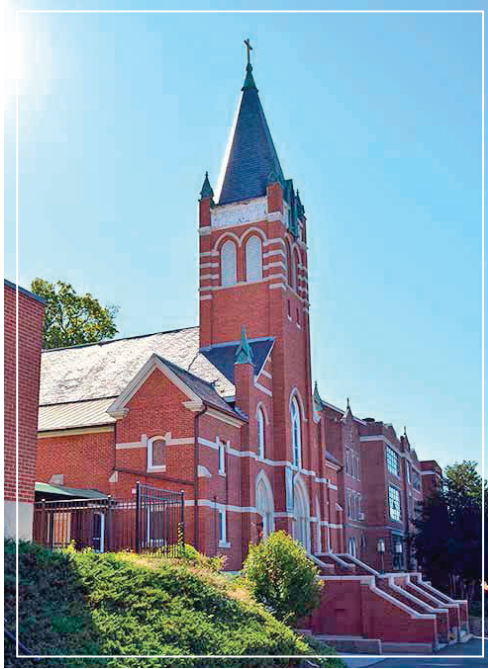
ST. MICHAEL PARISH

75 DERBY AVENUE • DERBY, CONNECTICUT 06418

WELCOME TO OUR PARISH FAMILY

Parish Membership

Through baptism we become God's Sons and Daughters, and brothers and sisters of each other in Christ. We ask that every family in the parish be properly registered and every adult receive a set of envelopes. Registration of new parishioners should be done at the Parish Office as soon as possible. This registration is our only means of certifying anyone as a member of our parish family.



Vincentian Fathers
Rev. Marek Sadowski, CM *Pastor*
Rev. Marek Sobczak, CM, *Vicar*
Deacon Robert Carter

School Principal
Toni Ann LaMattina

Parish Trustees
Ryszard Przydzial & Brian Tarini

Parish Financial Council
Irene Loman & John Zaprzalka

Ministry of Music / Choir Directors
Marc Garofalo & Ewa Banka

Religious Education
Daria Kraszewska, DRE

Masses

SUNDAY VIGIL MASS: Saturday at 4:30 pm

SUNDAY: 9:00 am, 11:00 am (*Polish*) & 5:30 pm

WEEKDAYS

Monday: Novena with Mass at 7:00 pm (*English*)

Tuesday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Wednesday: Novena with Mass at 7:00 pm (*Polish*)

Thursday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday: Morning Mass at 7:00 am (*English*)

Friday Masses during Lent: 5:30 pm (*English*) & 7:00 pm (*Polish*)

Saturday: Morning Mass at 8:00 am (*English*)

First Friday: 7:00 am Mass (*English*) followed by the Litany to Sacred Heart of Jesus; 7:00 pm Mass (*Polish*)

HOLY DAYS: Consult schedule inside

NOVENA TO OUR LADY OF THE MIRACULOUS MEDAL

Every Monday at 7:00 pm (*Rosary at 6:45 pm*)

Sacraments

Baptism: Arrangements for baptism to be made at the Parish Office. Please call for an appointment.

Marriage: Arrangements for marriage are to be made at least 6 months prior to the Wedding date. Please call for an appointment.

Sacrament of Reconciliation (Confession): Confession is heard before weekday Mass & on Saturdays at 3:30 pm.

Sick Calls: Please advise the office of any hospitalization and to arrange for the Sacraments for the elderly and sick.

Vocations: Please contact the Pastor at the parish office or the office for Vocations, 1-860-286-7670.

St. Michael Cemetery: A bridge to the Communion of Saints ~ burial and cremation plots are available. Kindly call the Parish Office, 203-734-0005 for information. A parish managed Catholic Cemetery, Silver Hill Rd., Derby.

Parish Office: The parish office is open Mondays from 9:30 am to 3:00 pm, Wednesdays from 9:30 am to noon and Fridays 11:00 am to 2:30 pm.

Please call ahead to be sure staff is in. Closed Tuesdays and Thursdays and weekends.

Parish Office: 203-734-0005

Website: <https://saintmichaelsderby.org>

School: St. Mary - St. Michael: 203-735-6471

SAT., SUNDAY VIGIL, SEPT. 13, 2026

4:30 pm +Keith Schoppee – Deacon Bob and Susan

SUNDAY, SEPT. 13, 2026

9:00 am +Edward & Anna Kloc – Anna Valko & family

11:00 am (Pol.) +Urszula Przydzial – Husband & children

5:30 pm +Alina Dabrowski - family

MONDAY, SEPT. 14, 2026

7:00 pm +Edward & Marie Masotta - family

TUESDAY, SEPT. 15, 2026

7:00 am +Jan Piekniel – Sophie Turski & family

WEDNESDAY, SEPT. 16, 2026

7:00 pm (Pol.) +Za zmarłych Księży: Ron Wiktor, Walenty Pieczka, Roman Gorowski & Roman Kmiec – Elzbieta i Czeslaw Zygodlo

THURSDAY, SEPT. 17, 2026

7:00 am +Louise J. DeGennaro (19 yr. anniversary) – daughter Barbara

FRIDAY, SEPT. 18, 2026

7:00 am +Genevieve Dziekan – Irene Haldas

SATURDAY, SEPT. 19, 2026

8:00 am +Amelia & Jozef Jurgilewicz – syn z rodzina

SAT., SUNDAY VIGIL, SEPT. 20, 2026

4:30 pm +Jane Skiba Madura – son Joseph & Tina

SUNDAY, SEPT. 20, 2026

9:00 am +John & Barbara Tiano & Linda Tiano Coppola - family

11:00 am (Pol.) +Mieczyslaw Krzywdzinski – Patrycja i Tomek Kuna

5:30 pm +Deceased members of A. Tanner family – Margaret Mattei

COLLECTIONS

Numbers for this week's collection are not available because of publishing deadlines. HOWEVER, last week's free will collection for the roof generated \$7,735.00 in donations. Great work!!!! Thank you.

Thank you so much for your generosity in the collections. God Bless! Bog Ziploc!

MIRACULOUS MEDAL NOVENA



The Rosary is prayed at 6:40 pm every Monday before the Miraculous Medal Novena and Mass and also on Wednesdays in Polish at the 7:00 pm Novena and Mass.

SANCTUARY LAMP INTENTION

Thank you, Lord - AMS

COMMUNION HOSTS INTENTION

In loving memory of Urszula Przydzial from Ryszard & Zofia Przydzial

SACRAMENTAL WINE INTENTION

Happy heavenly birthday blessings for Sam Tori on his 85th birthday from wife Barbara & family

PRO-LIFE ROSES

1. Birthday blessings for Neil Dorso 9/19 with love from Barbara & family
2. Birthday blessings to cousin Sandie Satkowski, Sept. 19 from Joey & Terry



ST. MICHAEL'S ON-LINE GIVING IS HERE!!!! Position your camera on the QR Code Or go to the St. Michael's Website (Do not use the Yahoo

Browser) <https://saintmichaelsderby.org/>

2027 SUNDAY ENVELOPES



... The boxes of Sunday envelopes will soon be prepared for distribution. Box numbers will remain the same. If you used your envelopes this year, you be issued a box automatically. If you have not used envelopes in the past and would like a box, or if you have used envelopes but no longer want them, please call the office before Oct. 1.

... If you have envelope No. 59, please call the office

SEPT./OCT. CALENDAR

Sun. Sept. 13 – CCD starts for grades k-7
Sun. Sept. 13 – 2nd Collection – Vincentian
Fathers' Missions
Sun. Sept. 20 – 2nd Collection – Maintenance
Sun. Sept. 20 – DIVINE MERCY DEVOTION
Fri. Sept. 25 – 40 Hours Devotion begins
**Sun. Sept. 27 – CLOSING OF 40 HOURS and
t end of 5:30 pm Mass.**
Sun. Sept. 27 – 2nd Collection – HOPES --
Catholic Elementary and High Schools
Sun. Oct 4 – 2nd Collection – Heating

*Monday October 5 through Friday October 9
Priests' Retreat Days. No Masses and No
Novenas.*

FROM THE OFFICE

...Bulletin notices and Pro-Life Roses must be
in the office two weeks before you want them
in the bulletin to make sure your
announcement is in the bulletin.

...Please call to confirm a volunteer is in
before coming to visit the office.

...If you want to request a Mass, and that day
is unavailable, please consider the Sanctuary
Lamp, the Communion Hosts and/or the
Sacramental Wine intentions.

ROOF FUND DONATIONS

Current Total-- \$552,993.13
-- Roof & Tower -\$513,650.00
-- Inside Damage -- \$39,343.13
Numbers do NOT reflect last
week's collection.

The costs to repair and replace
the roof cost \$513,650.00. The cost to repair the
damage to the inside of the church was
approximately \$50,000.00. The total for the roof
repair/replacement and interior damage is about
\$563,650.00. Thank you for continuing to send
in donations. Please make checks payable to
St. Michael's and note that it is for the roof
project in the memo section.



CCD NEWS and INFORMATION

Payments for CCD enrollment are due on
September 13, 2026 (today). Payments (check
or money order) are to be made out to "St.
Michael's" and can be delivered to the
rectory or to the DRE. Grades 1-7 classes
begin TODAY after the 9am Mass until 11
am. Grades 8-9 have already begun. If you
have any questions or concerns, please
contact Daria dkraszewskaccd@gmail.com.

POLISH SATURDAY SCHOOL New Polish-English Class for Young Learners

The Polish Saturday School held here at St.
Michael's invites children ages 4-7 to join our
Polish-English class! This class is designed for
students who do not yet speak Polish and
would like to begin learning the language in a
fun, supportive setting.
Classes will be held on **Fridays starting at
5:00 PM**.

ST. JOSEPH'S FESTIVAL



September 20, 2026
12 noon – 6:00 pm
Warsaw Park
Traditional Polish and
American Food, Beer,
wine and soda, Games,
Music, Raffles

CATHOLIC WAR VETS EVENTS

- Sept. 15 – Monthly Pasta Dinner – please
reserve TODAY by calling the club at 203-
734-9748
-- Sept. 19 – Family Outing – 11am- 5 pm
\$30 for members/\$35 for non-members
(ticket prices increase \$5.00 on Sept. 14)
- Sept. 25 – MEATO - a Tunnel to Towers
Fundraiser – Games start at 7:00 pm

ANNUAL FORTY HOURS DEVOTION

Please mark your calendars for the annual 40 Hour Eucharistic Devotion. The Church will be open for extended hours, allowing opportunity for prayer and spiritual renewal.

SCHEDULE:

Friday, Sept. 25:

Exposition after 7 am Mass until noon

Saturday, Sept. 26:

Exposition after 8 am Mass until noon

Sunday, Sept. 27:

Exposition after 11 am Mass until 5 pm

The Forty Hours Devotion is a tradition centered around Eucharistic adoration. It involves continuous prayer and reverence before the Blessed Sacrament, typically lasting forty hours, and finds its roots in the deep reverence we have for the Eucharist as the true body and blood of Christ. The devotion is a response to the call for prayer, reflection, and gratitude, inviting the faithful to unite in an extended period of worship and spiritual renewal. The Forty Hours Devotion provides a wonderful opportunity for the spiritual growth of each person and the parish as a whole. In a world where temptation and evil abound, where devotion to the Mass and our Lord in the Holy Eucharist have declined, where the practice of penance and confession have been forgotten, we need the Forty Hours Devotion more than ever.

LAUGHTER IS GOOD FOR THE SOUL



A priest was speeding down the road when he was pulled over by the police. The officer smelled alcohol on the priest's breath and saw an empty bottle of wine in the car. He asked the priest if he had been drinking. The priest replied, "Only water." The officer asked, "'Then why can I smell wine?'" The priest exclaimed, "Good Lord, HE'S done it again."

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

XXIV NIEDZIELA ZWYKŁA

13 WRZEŚNIA 2026

DZISIEJSZA DRUGA SKŁADKA

przeznaczona jest na dzieła misyjne prowadzone przez Księża Misjonarzy Sw. Wincentego a Paulo.

LEKTORZY I SZFARZE EUCHARYSTII.

Wszystkich chętnych, którzy chcieliby pełnić tę posługę proszę o kontakt z ks. Proboszczem.

REMONT WEWNĄTRZ KOŚCIOŁA.

Na chwilę obecną zakończyliśmy remont wewnątrz kościoła. Wyremontowana została nawa główna, nawa boczna od strony ołtarza Serca Pana Jezusa, chór po obu stronach, wejścia na chór, wnęka krzyża sw. i konfesjonału. Trzeba nadmienić, że były to konieczne prace naprawcze, które powstały wskutek przeciekającego dachu. Koszt remontu to kwota **\$50,000.00**. Na dzień dzisiejszy na ten cel zebraliśmy - **\$39,343.13**

DACH NA PLEBANII. Ostatnie deszcze pokazały, że główny dach na plebanii przecieka i to w wielu miejscach. Remont tegoż dachu został zakończony, a jego koszt wyniósł **\$21,400,00**. Dach przecieka również nad biurami i kaplicą. Koszt tego remontu to **\$15,570.00**.

POCZĄTEK ROKU SZKOLNEGO – przypominamy o lekcjach religii (CCD) – klasy 1-9. Można się jeszcze zgłaszać!

POLSKA SZKOŁA SOBOTNIA ZAPRASZA

uczniów, którzy chcą rozpocząć lub kontynuować naukę języka polskiego, historii i geografii. Oferujemy dużo imprez szkolnych, atrakcyjne zajęcia, a wszystko w klimacie polskiej kultury i tradycji. ****Początek zajęć:****

- piątek, 11 września 2026 – klasy piątkowe

- sobota, 12 września 2026 – klasy sobotnie

Więcej informacji na naszym Facebooku oraz na stronie: ****www.pssderby.org****

Kontakt: Dyr. Alina Zawojski – 203-278-3512

Wicedyr Barbara Wojcieszak – 203-414-9902

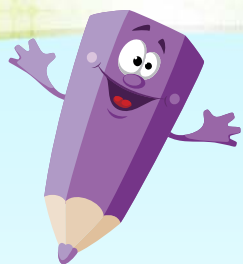
< KID'S > KORNER

Gospel Today

Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time | Matthew 18:21-35

Jesus says there should be no limit to the times we forgive, from our hearts, those who treat us unfairly.

©2026 Bon Venture Services, LLC



JESUS REMINDS US TO BE FORGIVING

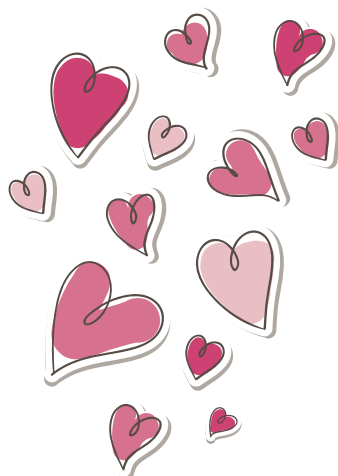
Think of
someone you
need to forgive.

What symbol
would best show
what you are feeling?

Love, peace, hugs &
kisses or prayer; or are
you just proud to be in
America.

Design and color your own
FORGIVENESS FLAG.

With the symbols below, or
your own ideas, design a
larger flag on a separate
piece of paper and
hang it in a
window.



*Forgive from
the heart flag*



American flag



Peace flag



Praying hands flag

SAMPLE FLAGS

Help your community,
the environment,
& yourself



➤ Patronize your
local businesses

Edward F. Adzima Funeral Home

"serving the valley with compassionate and professional services since 1932"

253 Elizabeth Street, Derby, CT 735-0111

Edward J. Sheehy, Jr. - Joseph A. Pagliaro, Jr. - Michael N. Wantroba
Andrew H. Adzima *(1936-2002) - Joseph A. Pagliaro, Sr. *(1940-2004)

Pre-Planning Funeral Trusts - Title 19 Assistance - Full Monument Services

TURN COMMUNITY CONNECTIONS INTO EXTRA INCOME!

We are seeking a **Part-Time
Advertising Sales Representative**
for this church bulletin.

This is a commission-based opportunity to work with
local businesses who want to reach our parish families.
The bulletin serves as a trusted community directory —
making it a valuable place for businesses to advertise.

Flexible Schedule • Meaningful Parish Involvement
Earn extra cash for College Tuition,
Special Vacation, Christmas Club or Holiday Expenses
*if you're outgoing, dependable and comfortable talking
with local business owners, this could be a great fit!*

For more information, email sue@bonventure.net

C.H.G. HOME IMPROVEMENT

736-9397

Home Improvements
Additions - Siding - Roofing

CHESTER GLODEK • 30 HIGH STREET • DERBY



HELP SAVE A LIFE.

Schedule your blood
donation appointment today.



Please
HELP KEEP
YOUR
COMMUNITY
CLEAN!

**PUT TRASH IN
ITS PLACE!**

Providing compassionate, personalized
and affordable funeral service



WAKELEE MEMORIAL
FUNERAL HOME

www.wakeleememorial.com



203-734-1490

167 Wakelee Avenue • Ansonia
(2 Blocks from Griffin Hospital)

JOHN STANLEY ZALESKI

Please Continue
To Pray For



World Peace

Gabrys
PAINTING
SERVICE

203-954-9774

gabryspaintingservice.com
Satisfaction Guaranteed! • Free Est./Fully Ins.

- Residential & Commercial
- Indoor & Outdoor Painting
- Power Washing • Deck Staining

PARISHIONERS

Please help support the Saint Michael's bulletin and community by
supporting these wonderful businesses. They pay good money to
sponsor these ads and provide this bulletin at no cost to Saint Michael's.
Please let them know that you appreciate their generous financial
support by saying "Thank You!" when you patronize their business.

**SUPPORT YOUR CATHOLIC COMMUNITY,
IT'S THE RIGHT THING TO DO.**



**GENERAL MUFFLER
& AUTO SUPPLY**



203-735-6406

Emissions Test Station • NAPA Brake Center • NAPA Auto Parts
670 Main Street • Ansonia, CT 06401

CHURCH BULLETIN ADVERTISING



A Simple Way To Support
Your Parish & Promote
Your Business!

SCAN QR TO E-MAIL ME TODAY!

John Schlick 845-490-0096



"Everything in Glass"

**DERBY
GLASS**

328 Derby Ave • 800.660.5236

www.CTDerbyGlass.com